

Fleurus en Oranie - errata

(au 9 octobre 2017)

Cette rubrique contient la correction de coquilles non remarquées avant la publication et d'éléments omis par le maquetiste lors de la dernière mise en page, ainsi que quelques corrections et ajouts sur le fond.

| | | | |
|--------|--|---|---|
| p. 10 | ligne 26 | insérer avant la ligne 27 | Partons pour l'Algérie, Allégeons le fardeau de la mère-patrie |
| p. 30 | note 6 ligne 1 | au | |
| p. 68 | ligne 1 | collection personnelle | Carnet de colonisation (collection personnelle) |
| p. 94 | ligne 1 | hygène | igène |
| p. 95 | ligne 15 dernière ligne | deux ajouter une ligne après <i>Barbarie !</i> | <i>trois</i> - Avec des cœurs de palmiers nains, puisque'on en a tant. On dit que les Espagnols les mangent, ça pourrait aller avec des figes... |
| p. 96 | ligne 1 | insérer après <i>aux</i> | <i>palmiers, aux</i> |
| p. 114 | ligne 24 ligne 29 ligne 31 ligne 32 note 27, ligne 5 | insérer après <i>variole</i> probablement entendit entend eut croit avait a fit fait pendant | (qui a sévi de façon moins aigüe en 1871-72) |
| p. 129 | lignes 17-19 | pour les années 1880 et Adèle Mangin | en 1880-1881 puis Adèle Mangin |
| p. 134 | ligne 10 | d'entre eux | des <i>podadores</i> |
| p. 141 | ligne 22 | insérer après <i>racines</i> . | (On les appelait <i>talosos</i> - plantes sans racines - à Fleurus.) |
| p. 145 | ligne 1 | insérer après <i>oncle</i> | ; on danse souvent au son d'un accordéon |
| | avant-dernière ligne | insérer après <i>funéraires</i> | , comme l'a fait avant lui le menuisier, Joseph Rico |
| p. 158 | lignes 19-25 | 2 maîtres carriers..... Francisco Tapia | <i>3 maîtres charretiers</i> (Francisco Mendiola et Antonio Lopez fils, autour de 1890 ; puis Pierre Rodriguez autour de 1910) emploient de façon plus ou moins |

| | | | |
|--------|----------------------|---|---|
| | | | épisodique Pierre Brotons, Ramon Fernandez, Diego Franco, Antonio Garcia, Diego Santacruz.insérer |
| p. 169 | ligne 26 | insérer après <i>A Fleurus</i> , juin | où on voit encore ici et là l'almanach <i>El Zaragozano</i> , 1935 |
| p. 180 | ligne 16 | insérer après <i>préfectoral</i> | , après la Haute-Saône, |
| p. 233 | ligne 11 ligne 12 | apparurent en nombre appréciable au début de la décennie suivante | remplacèrent les charrues trisocs tirés par quatre chevaux |
| p. 235 | ligne 10 | 2 par hectare 20 par hectare | |
| p. 240 | ligne 25 ligne 26 | ajouter après <i>investis</i> plus ou moins, | grâce à la nouvelle Banque d'Algérie |
| p. 258 | légende | baquet | fouloir |
| p. 284 | ligne 27 | ajouter après <i>Déplacés</i> | du Rif |
| p. 287 | note 10 | ajouter après <i>Ibid</i> | Gustave omet les alouès et les figuiers de barbarie, qui entouraient les tentes. |
| p. 296 | ligne 31 ligne 32 | déplacer <i>950 fs</i> sous <i>50f</i> (1ère colonne) dépacer <i>50fs</i> sous <i>950f</i> (1ère colonne) insérer en-dessous une ligne en blanc avant la ligne 33 | |
| p. 301 | ligne 26 | ajouter avant <i>Er-Rahel</i> | Assi-Ben-Okba, |
| p. 302 | ligne 14 ligne 21 | nouvellement ajouter après <i>phylloxera</i> | Les préfectures étaient encouragées à rediriger les départs pour l'étranger vers l'Algérie. |
| p. 338 | ligne 25 | 1889 | 1898 |
| p. 339 | lignes 25-29 | à Fleurus, après quoi (en 1887) celui-ci lança une entreprise de transports spécialisées dans la livraison du plâtre et employa ses nombreux fils et gendres. L'un d'eux (autre Ramon) fut repris vers 1895, et ce pour une quinzaine d'années, comme contremaître chez Gachet : | à Fleurus. Celui-ci agrandit considérablement la carrière existante en y employant, non seulement ses nombreux fils et gendres, mais une bonne douzaine de carriers. Son fils (autre Ramon) lui succéda comme contremaître en 1895 et jusqu'en 1926 ; |
| | note 6 | ajouter avant <i>Gachet</i> | Dans les débuts, négociateur en ciments, Bd Malakoff à Oran. Puis |

| | | | |
|--------|--------------------------------|---|---|
| p. 340 | ligne 5 | insérer avant <i>Compagnon</i> | Jourdan - |
| p. 342 | ligne 15 | ependant | |
| p. 347 | ligne 14 | 1898 | 1886 par Vallon et repris en 1898 |
| | ligne 15 | Mendiola la situation | Mendiola cela |
| p. 358 | note 4 | insérer après <i>l'Italie</i> | Ce seront plus tard de grands pillards des oliviers. |
| p. 362 | ligne 31 | insérer après Mascara Surtout des | , et notamment à Tiaret Des |
| p.363 | ligne 8 ligne 9 ligne 11 | De plus aux alentours ajouter avant <i>Mais</i> | L'une des caves écrit même Fleurus sur sa toiture |
| p. 367 | ligne 13 | ajouter après <i>Bougarel</i> | , grand spécialiste, comme son fils, du tir à ras. |
| p. 396 | ligne 4 ligne 5 | 34 46 | 33 17 |
| | ligne 13 | insérer après <i>néos</i> | et un Indigène |
| | note 2 | cette pratique insérer après <i>Louis Moreno</i> , insérer après <i>Armanche Clerc</i> , | cela Dominique Oliver, Messaoud Conqui, |
| p. 397 | ligne 18 | insérer après <i>à l'assaut</i> | dans des terrains moissonnés et nus, |
| p. 398 | note 6 | insérer après <i>Fernand Belmonte</i> , <i>Simon Campos</i> , | |
| p. 402 | ligne 4 | 94 75 | 94 77 |
| p. 406 | légende | avril | mars |
| p. 407 | note 19 | insérer à la fin | Mais Assi-Ben-Okba avait inauguré son monument dès 1922. |
| p. 431 | ligne 1 ligne 19 | 1915-1947 insérer après <i>Port Lyautey</i> . | 1912 - 1948 Ramon Fernandez, charretier à Fleurus au cours des années 1890, les avait précédés à Casa vers 1912, ainsi que la famille de Bernardo Puig un temps vers 1920. |
| | ligne 26 ligne 32 | insérer après <i>1919</i> insérer après <i>1947</i> | , puis Joseph Torrez en 1935 , Ainsi qu'Alice Martinez et son mari Joseph Vera (cousin des Vera de Fleurus) en 1948. |
| p. 434 | ligne 6 | ajouter après <i>inéga</i> le. | Après 1930, autos, camions et tracteurs |

| | | | |
|--------|---------------------------------|--|---|
| | | | sont le plus souvent conduits par des Indigènes. |
| p. 436 | ligne 8 | insérer après <i>d'autre</i> . | Il y a même syncrétisme gastronomique, puisque le couscous se mange en alternance avec le riz à l'espagnole. |
| p. 447 | ligne 4 ligne 11 ligne 27 | mettre le D de Docteur en italique de même que , pour nous protéger des infections insérer après le point d'interrogation | Les Maltais en prennent contre le paludisme, non ? Et notre bonne espagnole se rince la bouche avec, pour le mal de dents. |
| p. 476 | ligne 6 | insérer après <i>la plupart</i> | Une série de logements de ce type à Assi-Ben-Okba était souvent appelée <i>la caserne</i> . |
| p. 481 | ligne 17 ligne 20 | trouverait trouverait insérer après <i>ouverture</i> | La petite propriété autour est le signe d'une <i>villa</i> . |
| p. 499 | ligne 5 | insérer après <i>oublier</i> | son garde du corps Barthélémy Puerto, dit Bartholo, ainsi que |
| p. 517 | ligne 1 | insérer après <i>Sepulcre</i> | et Gustave Espiard |
| p. 527 | ligne 15 | d'une grande partie des flancs...prêts à | surtout les flancs de la montagne des Lions au-delà d'Assi-Ben-Okba, devinrent une zone d'attente pour |
| p. 547 | ligne 1 ligne 5 | insérer après artistiques à la Maison du colon | aux Beaux-Arts aux Maisons du colon et de l'agriculteur |
| p. 552 | ligne 19 | 1926 insérer après 1925 | 1925 Les deux premières générations des Brunet de Fleurus avaient été d'allégeance protestante discrète depuis 1855. Puis Félix, petit-fils du premier arrivant, a été pasteur à Oran après son départ de Fleurus en 1927. |
| p. 569 | ligne 14 | insérer après <i>Fleurus</i> | (Ils s'en servaient pour l'arrosage depuis 1875) |
| p. 574 | note 16 ligne 4 | , puisqu' | : |
| p. 584 | ligne 6 | six | sept |

| | | | |
|--------|----------------------|---|---|
| p. 588 | ligne 13 | insérer après <i>Oranie</i> | Depuis 1945, les plus jeunes avaient d'ailleurs adopté, sous le drap blanc, souliers et vêtements à l'européenne. |
| p. 606 | ligne 10 | insérer après <i>Masson</i> | Margoue, le neveu du Chef de douar. A côté de lui, |
| p. 616 | ligne 20 ligne 21 | 500 000 près insérer avant <i>million</i> | 100 000 plus <i>demi-</i> |
| p. 617 | ligne 17 ligne 19 | et leur fille terminale | quatrième |